OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2010 Rhif 636 (Cy.62)

2010 No. 636 (W.62)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Diwygiadau sy'n ymwneud â Ffioedd a Thaliadau Optegol) (Cymru) 2010

The National Health Service (Amendments relating to Optical Charges and Payments) (Wales) Regulations 2010

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) 1997 ("y Rheoliadau Optegol") sy'n penderfynu lefel ffioedd profion golwg y GIG. Yn ogystal, mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Diwygiadau sy'n ymwneud â Ffioedd a Thaliadau Optegol) (Cymru) 2009 ("Rheoliadau 2009").

Mae rheoliad 2 yn diwygio rheoliad 1 o'r Rheoliadau Optegol er mwyn cyfeirio at gynnydd o 2.2% yn y ffioedd ar gyfer profion golwg GIG.

Mae rheoliad 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio rheoliad 7 o Reoliadau 2009.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the National Health Service (Optical Charges and Payments) Regulations 1997 ("the Optical Regulations") which determine the level of NHS sight test fees. These Regulations also amend the National Health Service (Amendments relating to Optical Charges and Payments) (Wales) Regulations 2009 ("the 2009 Regulations").

Regulation 2 amends regulation 1 of the Optical Regulations so as make reference to an increase in the NHS sight test fees of 2.2%.

Regulation 3 of these Regulations amends regulation 7 of the 2009 Regulations.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2010 Rhif 636 (Cy.62)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Diwygiadau sy'n ymwneud â Ffioedd a Thaliadau Optegol) (Cymru) 2010

Gwnaed	*5 Mawrth 2010*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru	*9 Mawrth 2010*
Yn dod i rym	*1 Ebrill 2010*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 71, 128, 129 a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(**1**).

Enwi, cychwyn, dehongli a chymhwyso

1.–(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Diwygiadau sy'n ymwneud â Ffioedd a Thaliadau Optegol) (Cymru) 2010 sy'n dod i rym ar 1 Ebrill 2010.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(3) Yn y Rheoliadau hyn–

ystyr "Rheoliadau 2009" ("*the 2009 Regulations*") yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Diwygiadau sy'n ymwneud â Ffioedd a Thaliadau Optegol) (Cymru) 2009(**2**);

ystyr "y Rheoliadau Optegol" ("*the Optical Regulations*") yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) 1997(**3**).

(**1**) 2006 p.42.

(**2**) O.S. 2009/589 (Cy.56).

(**3**) O.S. 1997/818 fel y'i diwygiwyd.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2010 No. 636 (W.62)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The National Health Service (Amendments relating to Optical Charges and Payments) (Wales) Regulations 2010

Made	*5 March 2010*
Laid before the National Assembly for Wales	*9 March 2010*
Coming into force	*1 April 2010*

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 71, 128, 129 and 203(9) and (10) of the National Health Service (Wales) Act 2006(**1**).

Title, commencement, interpretation and application

1.–(1) The title of these Regulations is the National Health Service (Amendments relating to Optical Charges and Payments) (Wales) Regulations 2010 which come into force on 1 April 2010.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

(3) In these Regulations–

"the Optical Regulations" ("*y Rheoliadau Optegol*") means the National Health Service (Optical Charges and Payments) Regulations 1997(**2**);

"the 2009 Regulations" ("*Rheoliadau 2009*") means the National Health Service (Amendments relating to Optical Charges and Payments) (Wales) Regulations 2009(**3**).

(**1**) 2006 c.42.

(**2**) S.I. 1997/818 as amended.

(**3**) S.I. 2009/589 (W.56).

Diwygio rheoliad 1 o'r Rheoliadau Optegol

2. Yn rheoliad 1(2) o'r Rheoliadau Optegol (enwi, cychwyn a dehongli), yn y diffiniad o "NHS sight test fee"–

(a) yn lle "£55.93" rhodder "£57.16"; a

(b) yn lle "£20.26" rhodder "£20.70".

Diwygio rheoliad 7 o Reoliadau 2009

3. Yn nhestun Cymraeg rheoliad 7 o Reoliadau 2009, ar ôl "Yn rheoliad 13(2)(l)(ii)" rhodder "o Reoliadau 1986".

Amendment of regulation 1 of the Optical Regulations

2. In regulation 1(2) of the Optical Regulations (citation, commencement and interpretation), in the definition of "NHS sight test fee"–

(a) for "£55.93" substitute "£57.16"; and

(b) for "£20.26" substitute "£20.70".

Amendment of regulation 7 of the 2009 Regulations

3. In the Welsh text of regulation 7 of the 2009 Regulations, after "Yn rheoliad 13(2)(l)(ii)" insert "o Reoliadau 1986".

Edwina Hart

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru

5 Mawrth 2010

Minister for Health and Social Services, one of the Welsh Ministers

5 March 2010

©℗ Hawlfraint y Goron 2010

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2010

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2010 Rhif 636 (Cy.62)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Diwygiadau sy'n ymwneud â Ffioedd a Thaliadau Optegol) (Cymru) 2010

2010 No. 636 (W.62)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The National Health Service (Amendments relating to Optical Charges and Payments) (Wales) Regulations 2010

£4.00

W645/03/10 ON